

**Germany-Windischleuba: Public-service buses**  
**OJ S 12/2019 17/01/2019**  
**Contract notice – utilities**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: THÜSAC Personennahverkehrsgesellschaft mbH

Postal address: Industriestraße 4

Town: Windischleuba

NUTS code: DEG0M Altenburger Land

Postal code: 04603

Country: Germany

E-mail: [vergabebuero@abstsachsen.de](mailto:vergabebuero@abstsachsen.de)

**Internet address(es):**

Main address: [www.thuesac.de](http://www.thuesac.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe.de>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Auftragsberatungsstelle Sachsen e. V.

Postal address: Mügelner Straße 40

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01237

Country: Germany

E-mail: [vergabebuero@abstsachsen.de](mailto:vergabebuero@abstsachsen.de)

**Internet address(es):**

Main address: [www.abstsachsen.de](http://www.abstsachsen.de)

**I.6. Main activity**

Recreation, culture and religion

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Beschaffung von Standard-Niederflur-Linienomnibussen

Reference number: VB 07/19

**II.1.2.**

**Main CPV code**

34121100 Public-service buses

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Lieferung von Standard-Niederflur-Linienomnibussen

**II.1.5. Estimated total value****II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

**II.2. Description****II.2.1. Title**

4 Stück (optional 2 weitere) A20 Überlandlinienomnibusse mit TFT-Innenanzeige

Lot No: 1

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34121100 Public-service buses

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG0M Altenburger Land

Main site or place of performance: Windischleuba DE

**II.2.4. Description of the procurement**

4 Stück (optional 2 weitere) A20 Überlandlinienomnibusse mit TFT-Innenanzeige

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 20/07/2019

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**II.2.14. Additional information**

Es gelten die Vergabeunterlagen.

**II.2. Description****II.2.1. Title**

2 Stück A21 Stadtlinienomnibusse ohne TFT-Innenanzeige  
Lot No: 2

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34121100 Public-service buses

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG0M Altenburger Land

Main site or place of performance: Windischleuba DE

**II.2.4. Description of the procurement**

2 Stück A21 Stadtlinienomnibusse ohne TFT-Innenanzeige

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 20/07/2019

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

Es gelten die Vergabeunterlagen.

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

4 St. (optional 2 weitere) A20 Überlandlinienomnibusse mit TFT-Innenanzeige  
Lot No: 3

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34121100 Public-service buses

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG0M Altenburger Land

Main site or place of performance: Windischleuba DE

**II.2.4. Description of the procurement**

4 St. (optional 2 weitere) A20 Überlandlinienomnibusse mit TFT-Innenanzeige

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 20/07/2019

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

Es gelten die Vergabeunterlagen.

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

- 1) Rechtsverbindlich eigenhändig unterzeichnete Erklärung gemäß Anlage A oder Eigenerklärung gleichen Inhalts (eingescannt als pdf);
- 2) Nachweis der Eintragung im Berufs- oder Handelsregisters des Mitgliedsstaates, in dem der Bewerber ansässig ist (Kopie, max. 1 Jahr alt). Sofern keine Eintragungspflicht besteht und das Unternehmen nicht eingetragen ist, ist die Gewerbeanmeldung bzw. -ummeldung (Kopie) einzureichen;
- 3) Alternativ zu vorstehenden Forderungen (1-2) Abgabe der gültigen Eintragungsbescheinigung in das PQ-VOL oder Eintragung im amtlichen Verzeichnis präqualifizierter Unternehmen (AVPQ).

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

- 4) Angaben zum Umsatz in den letzten 3 Geschäftsjahren über vergleichbare Leistungen, die Gegenstand dieser Ausschreibung sind.  
Minimum level(s) of standards possibly required:

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

- 5) Angaben zu wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen die Gegenstand dieser Ausschreibung sind mit Angabe des Umfanges, der Leistungszeit sowie der öffentlichen und privaten Auftraggeber (wenn möglich mit Ansprechpartner);
- 6) Nachweis der gültigen Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 oder Erklärung, dass nach einem vergleichbaren System gearbeitet wird (Urkunde als Kopie);
- 7) Aufbaupläne;
- 8) Die Wartung für die ersten 24 Monate ist in das Angebot einzukalkulieren;
- 9) Für den Zeitraum nach Ablauf der Gewährleistungsfrist ist ein abschlussbereiter Wartungsvertrag für die zu liefernden Fahrzeuge anzubieten;

- 10) Erklärung, wie die Ersatzteilversorgung gesichert wird (Dauer für mind. 15 Jahre);
  - 11) Angaben, wie die Ersatzteil- und Baugruppenversorgung sichergestellt wird (innerhalb von 24 Stunden ab Bestelleingang);
  - 12) Nachweis Schallpegel Fahrgeräusch, max. 77 dBA (Nachweis als Kopie);
  - 13) Nachweis der SORT /GPP-Werte nach SektVO (Nachweis als Kopie);
  - 14) Erklärung zur Einhaltung der Rahmenempfehlung des VDV;
  - 15) Erklärung zur Einhaltung der EU-Richtlinie 2001/85/EG.
- Minimum level(s) of standards possibly required:

#### **III.1.4. Objective rules and criteria for participation**

List and brief description of rules and criteria:

#### **III.1.6. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

#### **III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 20/02/2019 Local time: 14:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 26/03/2019

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 20/02/2019 Local time: 14:15

Place:

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und/oder deren Bevollmächtigte sind nicht zugelassen.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

Um ggf. erfolgte Änderungen, Ergänzungen, Berichtigungen oder Hinweise zu den Vergabeunterlagen zu erhalten, haben sich die Bewerber/Bieter eigenverantwortlich auf der Bekanntmachungsplattform (siehe Pkt. I.3) Kommunikation) zu informieren.

Das Angebot, sowie die gesamte Kommunikation im Vergabeverfahren und der gesamten Vertragslaufzeit haben in deutscher Sprache in Wort und Schrift zu erfolgen.

Angebote, die in anderer Form (z. B. schriftlich, per E-Mail oder auf einem Datenträger) eingereicht werden, werden nicht berücksichtigt und vom Verfahren zwingend ausgeschlossen.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: 1) Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: PF 10 13 64

Town: Leipzig

Postal code: 04013

Country: Germany

E-mail: [wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de](mailto:wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de)

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Statthafte Rechtsbehelfe sind gem. §§ 160 ff. GWB die Rüge sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Eine Rüge ist an die in Ziffer I.1) genannte Vergabestelle zu richten. Die zuständige Stelle für ein Nachprüfungsverfahren ist in Ziffer VI.4.1) genannt. Statthafter Rechtsbehelf ist gem. §§ 160 ff. GWB der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer (Ziff. VI.4.1). Der Antrag ist unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

### VI.5. Date of dispatch of this notice

16/01/2019